

# Dohoda o poskytovaní údajov pre účely Registra vylúčených osôb

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Dohoda“)

Číslo Dohody Úradu pre reguláciu hazardných hier: 2020/39

Číslo Dohody DataCentra:

Číslo Dohody MV SR: PPZ-OIS-2020/065220-001

## Článok 1 Účastníci Dohody

### 1. Slovenská republika zastúpená Úradom pre reguláciu hazardných hier

Sídlo: Križkova 949/9, 811 04 Bratislava – mestská časť Staré Mesto  
IČO: 52265021  
DIČ: 2120962470  
Zastúpený: Ing. Peter Andrišin, generálny riaditeľ

(ďalej aj ako „ÚRHH“ alebo „účastník 1“)

a

### 2. Slovenská republika zastúpená DataCentrom

Sídlo: Cintorínska 2301/5, 814 88 Bratislava – mestská časť Staré Mesto  
IČO: 00151564  
DIČ: 2020845079  
IČ DPH:  
Zastúpený: Ing. Ľuboš Krpelan, poverený riaditeľ

(ďalej aj ako „DataCentrum alebo „účastník 2“)  
na jednej strane

a

### 3. Slovenská republika zastúpená Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky

Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava – mestská časť Staré Mesto  
IČO: 00151866  
DIČ: 2020571520  
IČ DPH: SK 2020571520  
Zastúpené: Mgr. Ján Lazar, štátny tajomník Ministerstva vnútra Slovenskej republiky  
na základe splnomocnenia č. KM-OPS-2020/002357-088 zo dňa 20. apríla 2020

(ďalej aj ako „MV SR“ alebo „účastník 3“)

na strane druhej

(účastník 1, účastník 2 a účastník 3 ďalej spoločne len „účastníci Dohody“ a každý samostatne len „účastník Dohody“)

## Článok 2 Preambula

1. Na základe § 77 zákona č. 30/2019 Z. z. o hazardných hrách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o hazardných hrách“) s účinnosťou od 1. marca 2019 bol zriadený ÚRHH ako rozpočtová organizácia zapojená svojimi príjmami a výdavkami na štátny rozpočet prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva financií Slovenskej republiky s pôsobnosťou pre celé územie Slovenskej republiky, ktorý zabezpečuje výkon štátnej správy v oblasti hazardných hier.
2. Register vylúčených osôb (ďalej len „RVO“) je definovaný v § 34 zákona o hazardných hrách. Zákon o hazardných hrách upravuje všetky náležitosti súvisiace so vznikom, rozsahom a využitím RVO. Jeho zriadením sa sleduje najmä zámer prevencie v oblasti hazardných hier pri zákonom ustanovených kategóriách osôb.
3. V súlade s § 34 ods. 3 zákona o hazardných hrách správcom RVO je ÚRHH, ktorý môže prevádzkou RVO písomne poveriť právnickú osobu zriadenú orgánom verejnej správy podľa osobitného predpisu. ÚRHH poverí prevádzkou RVO rozpočtovú organizáciu DataCentrum, ktorej zriaďovateľom v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
4. RVO je informačným systémom verejnej správy, v ktorom sa evidujú všetky fyzické osoby vylúčené z účasti na hazardných hrách uvedených v § 33 ods. 2 a § 34 ods. 2 zákona o hazardných hrách. V zmysle § 34 ods. 2 zákona o hazardných hrách fyzickými osobami vylúčenými z účasti na hazardných hrách sú fyzické osoby, ktoré dovŕšili 18 rokov veku a
  - a) ktoré na účely poskytovanej pomoci v hmotnej núdzi tvoria domácnosť,
  - b) ktoré sami požiadali o vylúčenie,
  - c) ktorým bola diagnostikovaná choroba patologického hráčstva podľa medzinárodnej klasifikácie chorôb,
  - d) ktoré študujú na verejnej vysokej škole, súkromnej vysokej škole alebo štátnej vysokej škole v dennej forme štúdia v študijnom programe prvého stupňa, v študijnom programe druhého stupňa alebo v študijných programoch spájajúcich prvý stupeň a druhý stupeň a zároveň im bolo priznané sociálne štipendium,
  - e) ktorým bol súdom uložený zákaz účasti na hazardných hrách,
  - f) ktorým bola rozhodnutím súdu alebo súdom schválenou dohodou uložená povinnosť platiť výživné nezaopatrenému dieťaťu, ktoré má nárok na náhradné výživné,
  - g) voči ktorým bolo začaté trestné stíhanie pre trestný čin zanedbania povinnej výživy.

## Článok 3 Predmet a účel Dohody

1. Predmetom tejto Dohody je úprava vzájomných práv a povinností účastníkov Dohody súvisiacich s poskytovaním údajov do RVO a jeho prevádzkovaním.
2. Účelom tejto Dohody je zabezpečiť súčinnosť účastníkov Dohody v súvislosti s poskytovaním údajov do RVO a jeho prevádzkovaním, ako aj spresnenie ďalších náležitostí súvisiacich s poskytovaním údajov pre účely RVO.

## Článok 4 Spôsob plnenia Dohody

1. MV SR bude do RVO poskytovať údaje o fyzických osobách vylúčených z účasti na hazardných hrách v zmysle § 34 ods. 2 písm. g) zákona o hazardných hrách, t. j. o osobách voči ktorým bolo začaté trestné stíhanie pre trestný čin zanedbania povinnej výživy. Relevantné údaje do RVO o fyzických osobách, voči ktorým bolo začaté trestné stíhanie pre trestný čin zanedbania povinnej výživy, ktorými MV SR disponuje len do skončenia vyšetrovania alebo skráteného vyšetrovania, poskytne tak, aby ku dňu 01. 01. 2021 bola zabezpečená plná

funkčnosť RVO z hľadiska jeho využitia v zmysle zákona o hazardných hrách a v rozsahu stanovenom zákonom o hazardných hrách (ďalej len „údaje“).

2. Údaje do RVO sa MV SR zaväzuje poskytovať bezplatne odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody. Prvé poskytnutie údajov zo strany MV SR sa uskutoční v lehote do 20. 12. 2020.
3. ÚRHH ako správca RVO týmto poveruje DataCentrum prijímaním údajov poskytnutých MV SR pre účely zabezpečenia prevádzky RVO. DataCentrum podpisom tejto Dohody poverenie prijíma a vyhlasuje, že si je vedomé práv a povinností vyplývajúcich z jeho postavenia ako subjektu povereného prijatím a spracovaním údajov v IS RVO.
4. Údaje do RVO bude MV SR poskytovať ako prevádzkovateľ informačného systému (Evidenčno-štatistický systém kriminality), z ktorého budú poskytované údaje do RVO. MV SR poskytne údaje do RVO vždy k 20. dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom sa takéto trestné stíhanie začalo, pričom údaje je možné poskytnúť aj v kratších intervaloch podľa vzájomnej dohody. MV SR poskytne do RVO údaje v nasledovnom rozsahu:
  - a) Meno a priezvisko fyzickej osoby.
  - b) Rodné číslo, ak je pridelené, alebo dátum narodenia, ak rodné číslo pridelené nie je.
5. Údaje do RVO bude MV SR poskytovať spôsobom špecifikovaným v prílohe č. 1 tejto Dohody.

#### **Článok 5**

##### **Podmienky využívania údajov**

1. Pri spracúvaní osobných údajov sa účastníci Dohody zaväzujú postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZoOOÚ“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „Nariadenie“).
2. Účastníci Dohody sa zaväzujú, že údaje poskytované v rámci tejto Dohody budú využívať len na účely plnenia úloh vyplývajúcich z Dohody, zo všeobecne záväzných právnych predpisov a v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
3. ÚRHH ako správca RVO zodpovedá za ochranu osobných údajov vedených v RVO a zabezpečí ich ochranu na základe osobitnej dohody uzatvorenej s DataCentrom v súlade s článkom 28 Nariadenia v spojení s § 34 ZoOOÚ, s účinnosťou najneskôr k 10. 12. 2020.
4. DataCentrum zabezpečí kontrolu poskytnutých údajov zo strany MV SR podľa tejto Dohody v zmysle § 34 ods. 4 a 5 zákona o hazardných hrách a následne zabezpečí ich naimportovanie do RVO za účelom zabezpečenia prevádzky RVO v súlade so zákonom o hazardných hrách.
5. MV SR zodpovedá za úplnosť a správnosť údajov poskytnutých do RVO.

#### **Článok 6**

##### **Zodpovednosť za škodu**

1. Každý účastník Dohody je zodpovedný za porušenie svojich povinností podľa tejto Dohody. V prípade, ak z dôvodu porušenia povinností podľa tejto Dohody jedným účastníkom Dohody vznikne škoda inému účastníkovi Dohody, za spôsobenú škodu zodpovedá ten účastník Dohody, ktorý porušenie povinností spôsobil. V prípade, ak porušenie

povinnosti podľa tejto Dohody spôsobili viacerí účastníci Dohody, zodpovedá každý účastník Dohody za škodu spôsobenú inému účastníkovi Dohody v pomere podľa jeho zavinenia.

2. Zodpovednosť za škodu sa ďalej spravuje ustanovením § 415 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

## **Článok 7** **Závazok mlčanlivosti**

1. Účastníci Dohody sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách označených účastníkmi Dohody ako dôverné, ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti s plnením tejto Dohody, resp. ktoré súvisia s predmetom jej plnenia, a to aj po skončení tejto Dohody, s výnimkou nasledujúcich prípadov:
  - a) ak je poskytnutie informácie vyžadované od účastníka Dohody príslušnými právnymi predpismi (napr. zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov),
  - b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu, ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutým účastníkom Dohody,
  - c) ak sa informácie stanú po podpise tejto Dohody verejne známymi alebo ich možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
  - d) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutého účastníka Dohody (vrátane právnych, daňových, účtovných a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo ak sa voči dotknutému účastníkovi Dohody zaviazali povinnosťou mlčanlivosti,
  - e) ak sa informácie poskytnú na účely súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je účastník Dohody účastníkom,
  - f) ak je informácia poskytnutá so súhlasom dotknutého účastníka Dohody.
2. Účastníci Dohody sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutého účastníka Dohody nepoužijú pre seba alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám, ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú audítori, právni poradcovia účastníkov Dohody a pod., ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.

## **Článok 8** **Osobitné ustanovenia**

1. Účastníci Dohody si oznámia bezodkladne po nadobudnutí účinnosti Dohody, najneskôr však do 5 (piatich) pracovných dní, oprávnené osoby zodpovedné za plnenie tejto Dohody a ich kontaktné údaje (ďalej len „oprávnené osoby“).
2. Účastníci Dohody sa zaväzujú, že sa budú vzájomne bezodkladne informovať o každej zmene oprávnených osôb a ich kontaktných údajoch formou e-mailovej komunikácie, a to najneskôr do 3 (troch) dní od vzniku zmeny. Zmena oprávnených osôb nezakladá potrebu uzatvorenia písomného dodatku k tejto Dohode.
3. Účastníci Dohody sa zaväzujú vzájomne a bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať podstatný vplyv na vzájomnú spoluprácu a plnenie tejto Dohody, a to elektronicky formou e-mailovej komunikácie.
4. Účastníci Dohody sa zaväzujú navzájom si poskytovať náležitú súčinnosť potrebnú na riadne plnenie tejto Dohody. Účastníci Dohody osobitne berú na vedomie, že kedykoľvek počas plnenia tejto Dohody môže v súvislosti so zabezpečením ochrany osobných údajov a/alebo informačnej bezpečnosti vzniknúť požiadavka na prijatie

dodatočných bezpečnostných opatrení (napr. šifrovanie kryptovacím programom PGP – Pretty Good Privacy), a zaväzujú sa za týmto účelom poskytnúť si navzájom súčinnosť potrebnú na realizáciu takýchto opatrení.

## Článok 9 Záverečné ustanovenia

1. Dohoda sa uzatvára na určitú dobu, po ktorú bude platný zákon o hazardných hrách s ustanoveniami týkajúcimi sa tejto Dohody.
2. Táto Dohoda sa môže skončiť písomnou dohodou účastníkov Dohody.
3. Právne vzťahy Dohodou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona o hazardných hrách, Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
4. Túto Dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomného očíslovaného dodatku podpísaného účastníkmi Dohody.
5. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými účastníkmi Dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Táto Dohoda je vyhotovená v 6 (šiestich) rovnopisoch s platnosťou originálu. Každý účastník Dohody dostane 2 (dva) rovnopisy Dohody.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody je:  
Príloha č. 1: Rozsah poskytovaných údajov, spôsob poskytovania a oprávnené osoby.
8. Účastníci tejto Dohody vyhlasujú, že sú oprávnení Dohodu podpísať, že si ju riadne a dôsledne prečítali a súhlasia s jej obsahom, a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Bratislava 15 -12- 2020

Za ÚRHH:



Ing. Peter Andrišín  
generálny riaditeľ ÚRHH

Bratislava 22 -12- 2020

Za MV SR:



Mgr. Ján Lazar  
štátny tajomník Ministerstva vnútra SR

Bratislava 15 -12- 2020

Za DataCentrum:



Ing. Luboš Krpelan  
poverený riaditeľ DataCentra



## Príloha č. 1: Rozsah poskytovaných údajov, spôsob poskytovania, oprávnené osoby

### 1. Detail poskytovaných údajov

1.1 Formát poskytovaných údajov:

- Textový súbor s údajmi oddelenými čiarkou (CSV)

1.2 Textový súbor s údajmi oddelenými čiarkou (CSV)

**a) Štruktúra CSV súboru:**

<Titul pred menom>|<Meno>|< Priezvisko>|<Titul za menom>|<rodné číslo>|<dátum narodenia>

Rodné číslo bude uvádzané bez lomítka.

Dátum narodenia bude uvedený v tvare DD.MM.RRRR a len v prípade, že rodné číslo nie je pridelené.

**b) Kódovanie:**

UTF-8

**c) Názvoslovie súborov:**

<RRRR-MM-DD>.csv

RRRR - rok

MM - mesiac

DD – deň

Opravná dávka:

<RRRR-MM-DD>\_O<číslo opravnej dávky>.csv

RRRR - rok

MM - mesiac

DD – deň

Číslo opravnej dávky – poradové číslo opravnej dávky, číslovanie bude začínať od 1.

Súbory budú obsahovať úplný zoznam vylúčených osôb.

### 2. Spôsob poskytovania údajov

1. *Prostredníctvom SFTP servera – dočasne preferovaný spôsob poskytovania dát*

Autentifikačné údaje budú odovzdané povereným osobám na základe preberacieho protokolu.

2. *Na fyzickom médiu - v prípade technických problémov pri realizácii poskytnutia dát v zmysle bodu 1.*

Súbor s dátami bude komprimovaný (RAR, ZIP) s heslom (....., musí obsahovať kombináciu malých a veľkých písmen, číslic, špeciálny znak).

Fyzické médium bude odovzdané na základe preberacieho protokolu poverenej osobe. Protokol bude obsahovať aj použité heslo.

**3. Oprávnené osoby za MV SR:**

Titul, meno a priezvisko: plk. Mgr. Ing. Jana Tkáčiková  
Telefón: +421 9610 51200  
E-mail: [jana.tkacikova@minv.sk](mailto:jana.tkacikova@minv.sk)

**4. Oprávnené osoby za DataCentrum:**

Titul, meno a priezvisko: Ing. Michal Majerčík  
Telefón: +421 2 5927 8515  
E-mail: [michal.majercik@datacentrum.sk](mailto:michal.majercik@datacentrum.sk)

**5. Oprávnené osoby za ÚRHH:**

Titul, meno a priezvisko: Ing. Peter Kováč  
Telefón: +421 2 4821 1830  
E-mail: [peter.kovac@urhh.sk](mailto:peter.kovac@urhh.sk)

